



Zoltán Daru

Date of birth: 15/01/1994 | **Nationality:** Hungarian | **Gender:** Male | (+36) 202264686 |

daruzoltan5@gmail.com | Whatsapp Messenger: +36 20 226 4686 |

Mártírok útja 11, 4244, Újfehértó, Hungary

About me: I am a professional translator specializing in IT, computer science (especially AI/machine learning/neural networks) and website localization. I also have experience in translating texts related to sublimation technology, healthcare (COVID-19, neonatal care) and social sciences.

● WORK EXPERIENCE

07/2021 – CURRENT – Újfehértó, Hungary

TRANSLATOR – SELF-EMPLOYED

Translating texts, especially those related to IT and computer science, localizing websites and software, interpreting, editing/proofreading.

01/2021 – 05/2021 – Budapest, Hungary

MELLETTED A HELYEM EGYESÜLET

Translating (EN -> HU) and editing questionnaires and handbooks regarding COVID-19 and neonatal care.

10/2017 – 01/2018 – Nyíregyháza, Hungary

TRANSLATOR AND INTERPRETER – DRAGON HHO GREEN ENERGY KFT.

- Localizing the user interface of the company's online shop at <https://www.sublitrade.hu>,
- translating product descriptions,
- translating user manuals for sublimation printers and heat presses,
- communicating with international business partners in English,
- interpreting during in-person and online meetings.

● EDUCATION AND TRAINING

09/2019 – 06/2021

TRANSLATOR AND INTERPRETER – University of Debrecen

- Translating EN -> HU, HU -> EN, DE -> HU,
- interpreting EN-HU,
- learned to use some CAT tools (memoQ, Trados),
- covered the unique issues related to translating literature, technical, legal and commerce related texts,
- specialized in computer science and information technology, especially neural networks and machine translation.

EQF level 7 | Master's degree | <https://translating.unideb.hu>

02/2018 – 12/2018 – Búza street 5., Nyíregyháza, Hungary

B2 LEVEL GERMAN LANGUAGE COURSE – New York Language School

<http://www.newyork-nyelviskola.hu/>

09/2012 – 06/2017

SOCIOLOGIST – University of Debrecen

EQF level 6 | Bachelor's degree | <https://szociologia.unideb.hu/>

● LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): HUNGARIAN

Other language(s):

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
ENGLISH	C1	C1	C1	C1	C1
GERMAN	B2	B2	B2	B2	B2

Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user

● DIGITAL SKILLS

Microsoft Office | LibreOffice | memoQ | Smartcat | OmegaT | SDL Trados Studio | Subtitle Edit | Google Docs